

Jabulani's Sanctuary vzw/asbl (JABU) Privacy Declaration (EN)

How does JABU collect personal data?

JABU only collects personal data that you give us yourself or that third parties give us in the context of a service requested by them (e.g. in the context of an application form).

What personal data does JABU process?

- JABU only collects the personal data needed to carry out a service requested by you (or by a third party).
- Depending on the service that you request from JABU, we collect different types of personal data, which we limit to what is strictly necessary. For the services requested from JABU that are listed below, we need the following data to provide you with an appropriate service:
 - To ADOPT/FOSTER:
Surname/first name/address/e-mail/telephone number.
 - To make a donation online:
Amount/Frequency of payment/Surname/first name/address/e-mail.
Via our payment partner: bank card or credit card number / expiry date / bank card holder.
 - To apply as volunteer:
Surname/first name/e-mail/address/phone number
 - To subscribe for a general or themed e-newsletter:
E-mail address, First name
 - To subscribe for an event:
Surname/first name/e-mail

When and why does JABU process personal data?

- JABU collects and processes your data to provide the requested services.
- JABU only processes these data in certain situations:
 - if you have explicitly given your permission for this;
 - or, if it is necessary to process the data in order to provide a service you have requested (e.g. your address to send documents or your bank account number for financial payments);
 - or, if we are legally obliged to process the data (e.g. your national registration number to issue a tax certificate).

How does JABU treat personal data?

- Your data are only used for the service you have requested:
For example, if you subscribe for one or more newsletters, we will only use your details to send you these newsletters. Every newsletter also gives you the opportunity to unsubscribe.
- We never pass on your contact details to third parties for commercial purposes.
- We only share your personal data with people providing services to JABU where this is necessary to provide the service in question (e.g. when making a donation we work with a third party payment system)
- We do not sell any personal data to third parties or pass on data to third parties.

How long does JABU keep personal data?

JABU undertakes to keep your data for no longer than is necessary for the provision of our services within the context for which we collected the data.

Does JABU keep my personal data safe?

- Your data are processed in a way that is safe. We therefore use various security technologies and measures to protect your data from unauthorised access, use, loss or publication. These technologies and measures are tested on a regular basis and updated if necessary.
- If any incident should nevertheless arise involving your data, you will be personally informed under the circumstances stipulated by law.
- The number of team members who have access to your data is very limited. These carefully selected members are only given access to your personal data insofar as they need that information to carry out their work appropriately so that the services you have requested can be provided
- When we do share personal data with external parties (e.g. when making an online donation), a processing agreement is concluded which always includes adequate (technical) measures to guarantee the security of your data.

What can I do about my own personal data?

- You can update your contact details by emailing info@woofproject.eu
- You have the right to be 'forgotten'. To request this, please contact info@woofproject.eu
- You can access any of your personal data that are processed by JABU, view the data and correct or delete any data that are incorrect or incomplete.
- If you consider that your data have been handled incorrectly, you can submit a complaint to the Privacy Commission.

If you have any further questions or concerns:

E-mail: info@woofproject.eu

Jabulani's Sanctuary vzw (JABU) Privacy verklaring (NL)

Hoe verzamelt JABU persoonlijke gegevens?

JABU verzamelt enkel persoonlijke gegevens die u zelf aan ons meedeelt, of die derden aan ons meedelen in het kader van een door ons aangevraagde dienst.

Welke persoonlijke gegevens verzamelt JABU?

- JABU verzamelt enkel persoonlijke gegevens die nodig zijn voor het uitvoeren van een door u aangevraagde dienst.
- Volgens de dienst die u verlangt van JABU verzamelen we verschillende soorten data, die we beperken tot wat strikt nodig is. Voor de hieronder opgelijste diensten van JABU hebben we de volgende data nodig om u geschikt van dienst te kunnen zijn:
 - om een adoptie/gastgezin te doen: voornaam, naam, adres, e-mail adres.
 - om online een gift te doen: bedrag, betalingsfrequentie, voornaam, naam, e-mail adres, telefoonnummer. Via onze betaalpartner: bankkaart- of kredietkaartnummer, vervaldatum, titularis van de bankkaart.
 - om als vrijwilliger in te schrijven: voornaam, naam, e-mail adres, adres, telefoonnummer, taal, motivatie of ervaring of interesse
 - voor het abonneren op de algemene of een thematische e-nieuwsbrief: e-mail adres, voornaam, taal.
 - voor het inschrijven voor een evenement: voornaam, naam, e-mail adres.

Wanneer en waarom verwerkt JABU persoonlijke gegevens?

- JABU verzamelt en verwerkt uw gegevens voor het uitvoeren van de gevraagde diensten.
- JABU verwerkt deze gegevens enkel in bepaalde gevallen:
 - indien u hier expliciet de toestemming voor gaf;
 - of, indien de verwerking nodig is om een door u gevraagde dienst te leveren (bv. uw adres om een document op te sturen of uw bankrekeningnummer voor betalingen);
 - of, indien we wettelijk verplicht zijn om de gegevens te verwerken.

Hoe behandelt JABU persoonlijke gegevens?

- Uw gegevens worden enkel gebruikt ten behoeve van de door u gevraagde dienst: schrijft u zich bijvoorbeeld in voor één of meerdere nieuwsbrieven, dan gebruiken wij uw gegevens enkel om u deze nieuwsbrieven te bezorgen. Elke nieuwsbrief geeft u ook de mogelijkheid om u uit te schrijven.
- We geven uw contactgegevens nooit door aan derden voor commerciële doeleinden.
- We delen jouw persoonlijke gegevens met dienstverleners van JABU voor zover als nodig voor de uitvoering van de dienstverlening.
- We verkopen geen persoonlijke gegevens aan derden noch geven we die door aan derden zonder jouw toestemming.

Hoe lang bewaart JABU persoonlijke gegevens?

JABU verbindt zich ertoe uw gegevens niet langer te bewaren dan noodzakelijk voor onze dienstverlening binnen het doel waarvoor we deze hebben verzameld.

Bewaart JABU mijn persoonlijke gegevens op een veilige manier?

- Uw gegevens worden op een veilige manier behandeld. Daarom maken we gebruik van beveiligingstechnologieën en –maatregelen om uw gegevens op gepaste wijze te beschermen tegen ongeautoriseerde toegang, gebruik, verlies of openbaarmaking. Deze technologieën en –maatregelen worden getest en bijgesteld indien nodig.
- Indien er zich toch een incident voordoet waarbij uw gegevens betrokken zijn, dan word u persoonlijk verwittigd in de door de wet voorziene omstandigheden.
- Het aantal medewerkers dat toegang heeft tot uw gegevens is beperkt en zorgvuldig geselecteerd. Aan deze medewerkers wordt toegang tot uw persoonlijke informatie verleend voor zover ze die informatie nodig hebben om hun taken naar behoren uit te voeren.
- Wanneer we persoonlijke gegevens daadwerkelijk delen met externe partijen wordt een verwerkersovereenkomst afgesloten waarin steeds voldoende (technische) maatregelen moeten worden opgenomen zodat de beveiliging van uw gegevens zo goed als mogelijk gegarandeerd is.

Wat kan ik zelf doen i.v.m. mijn persoonlijke gegevens?

- U kan uw contactgegevens wijzigen door te e-mailen naar info@woofproject.eu
- U hebt het recht 'vergeten' te worden. Neem daarvoor contact met info@woofproject.eu
- U kan uw persoonlijke gegevens die JABU verwerkt, steeds inzien en eventueel onnauwkeurige of onvolledige gegevens laten verbeteren of verwijderen.
- Indien u van mening bent dat uw gegevens foutief behandeld worden, kan u klacht neerleggen bij de Privacycommissie.

Indien u nog andere vragen of bedenkingen hebt:

E-mail: info@woofproject.eu

Déclaration de l'Institut Jabulani's Sanctuary asbl (JABU) relative à la protection de la vie privée (FR)

Comment JABU collecte-t-elle les données personnelles ?

JABU collecte uniquement les données personnelles qui lui sont communiquées par vos soins, dans le cadre d'un service demandé.

Quelles données personnelles JABU collecte et traite-t-elle ?

- JABU collecte uniquement les données personnelles nécessaires à l'exécution d'un service que vous demandez.
- En fonction du service que vous demandez à JABU, nous collectons différents types de données personnelles, qui évidemment se limitent toujours au strict nécessaire. Pour les services ci-dessous que vous demandez à JABU, nous avons besoin des données suivantes pour vous offrir un service correct:
 - Pour adopter/ familles d'accueil:
Nom/prénom/e-mail/adresse/numéro téléphone
 - Pour effectuer un don en ligne :
Montant/fréquence de paiement/nom/prénom/e-mail/ adresse/numéro téléphone
Via notre partenaire de paiement : numéro de carte bancaire ou numéro de carte de crédit/ date d'échéance/ titulaire de la carte de banque
 - Application pour devenir bénévole :
Nom/prénom/e-mail/numéro téléphone/ adresse/numéro téléphone
/langue/motivation
 - Pour vous abonner à une e-news:
Adresse e-mail/prénom/langue
 - Pour vous inscrire à un événement :
Nom/prénom/e-mail

Quand et pourquoi JABU traite-t-elle des données personnelles ?

- JABU collecte et traite vos données pour exécuter les services demandés.
- JABU ne traite ces données que dans certains cas :
 - si vous lui en avez explicitement donné l'autorisation ; ou
 - si leur traitement est nécessaire à un service que vous avez demandé de fournir (par ex. votre adresse pour l'envoi d'un document ou votre numéro de compte en banque pour un paiement) ; ou
 - si nous sommes légalement obligés de traiter les données.

Comment JABU traite-t-elle les données personnelles ?

- Vos données ne sont utilisées qu'en fonction du service que vous demandez.
- Si vous vous abonnez par exemple à une ou plusieurs lettres d'information, nous utilisons vos données uniquement pour vous les envoyer. Chaque lettre d'information vous donne la possibilité de vous désabonner.
- Nous ne communiquons jamais vos coordonnées à des tiers à des fins commerciales.
- Nous partageons vos données personnelles uniquement avec des prestataires de services de JABU pour autant que cela soit nécessaire à l'exécution du service en question.
- Nous ne vendons et ne donnons pas les données personnelles à des tiers.

Pendant combien de temps JABU conserve-t-elle les données personnelles ?

JABU s'engage à ne pas conserver vos données plus longtemps que nécessaire pour le service dans le cadre duquel nous les avons collectées.

JABU conserve-t-elle mes données personnelles de manière sûre?

- Vos données sont traitées de manière sûre. C'est pourquoi nous utilisons certaines technologies et mesures de sécurité pour protéger correctement vos données contre tout accès, toute utilisation, perte ou divulgation non autorisés. Au besoin, ces technologies et ces mesures sont testées et adaptées.
- Si un incident impliquant vos données devait malgré tout se produire, vous en seriez personnellement averti(e) dans les conditions prévues par la loi.
- Le nombre de collaborateurs qui ont accès à vos données est très limité. L'accès à vos informations personnelles n'est accordé qu'à ces membres d'équipe soigneusement sélectionnés, pour autant qu'ils aient besoin de ces informations pour effectuer leurs tâches comme il se doit, de sorte que les services que vous avez demandés puissent être exécutés.
- Lorsque nous partageons réellement vos données personnelles avec des parties externes (par ex. pour le versement d'un don en ligne), il est conclu une convention de traitement dans laquelle des mesures techniques (suffisantes) sont toujours reprises afin de garantir la protection de vos données.

Que puis-je personnellement faire en ce qui concerne mes données personnelles ?

- Si vous désirez modifier quelque chose dans vos coordonnées, envoyez un e-mail à : info@woofproject.eu
- Vous avez le droit d'être 'oublié(e)'. À cet effet, contactez : info@woofproject.eu
- Vous pouvez à tout moment consulter les données personnelles que JABU traite en ce qui vous concerne et éventuellement corriger ou supprimer des données inexacts ou incomplètes.
- Si vous estimez que vos données sont traitées de manière incorrecte, vous pouvez porter plainte auprès de la Commission de la protection de la vie privée.

D'autres questions ou remarques :

Envoyez un e-mail à: info@woofproject.eu